

УДК 378.147

Г.А. Ободин

К ВОПРОСУ ОБ ОДНОЙ ИЗ ФОРМ ВНЕАУДИТОРНОЙ РАБОТЫ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

В статье на основе системно-деятельностного подхода обобщается опыт организации внеаудиторной работы по иностранному языку, что способствует углублению компетенций, приобретенных в результате аудиторной и самостоятельной работы, а также развитию творческой активности и инициативы студента.

In article on the basis of system and activity approach experiment of the organization of out-of-class work on a foreign language that promotes deepening of the competences acquired as a result of classroom and independent work, and also development of creative activity and an result of classroom an initiative of the identity of the student is generalized.

Ключевые слова: внеаудиторная работа, системно-деятельностный подход, развитие компетенций, формирование личности, иностранный язык.

Кафедра иностранных языков УГЛТУ прошла долгих десять лет своего развития, занималась интенсивным поиском форм внеаудиторной работы по иностранному языку, прежде чем появилась необходимость поделиться приобретенным опытом с коллегами, со студенческой аудиторией, а также со всеми теми, кого искренне волнует проблема изучения иностранных языков. Для успешного овладения последними в настоящее время у широкой аудитории имеются самые благоприятные условия: языковой профиль «как пакет рабочих материалов» [1, с. 104 и сл.], зарекомендовавшие себя с положительной стороны информационные технологии [2, 3, 4], высококвалифицированный преподавательский состав.

Современная лингводидактика предлагает модернизацию системы подготовки по иностранному языку. В качестве методологии учебной деятельности учёными целенаправленно совершенствуется компетентностный подход к обучению иностранному языку. На текущий момент названная концепция рассматривается «как функциональная модель, многоуровневая, открытая система компетенций, которая репрезентирует социокультурный процесс овладения ИЯ, обладает эвристической ценностью и обеспечивает способность и готовность к межкультурному общению на изучаемом ИЯ» [5, с. 5].

Реализация инновационных технологий в образовательном процессе, вызвавшая живой интерес как у практикующих преподавателей иностранного языка, так и у специалистов, работающих в сфере межкультурных

коммуникаций, нашла претворение в жизнь в Федеральных государственных общеобразовательных стандартах (ФГОС) как составная часть общекультурного компонента образования. Во ФГОС сказано: «Иностранный язык относится к числу обязательных для изучения дисциплин при подготовке как бакалавров, так и магистров» [6, с. 10], [7]. В практическом плане руководящие положения Министерства образования и науки РФ закрепляются в структурно-содержательных параметрах программы нового поколения для подготовки бакалавров по дисциплине «Иностранный язык» [8]. Начавшиеся преобразования помогают в полной мере претворить в жизнь вошедшее в обиход положение «учение в течение всей жизни», которое как нельзя лучше отражает процесс овладения иностранным языком с раннего возраста, через школу и вуз – при этом часто дополнительно прибегая к услугам языковых курсов – до интенсивной самостоятельной работы в любом возрасте.

Несмотря на имеющуюся порой справедливую критику оппонентов, все же наблюдается видимый прогресс в преподавании и овладении иностранными языками. Что касается студенческой аудитории, то уже нередко на занятиях можно услышать довольно пространные монологи и диалоги на иностранном языке. Кроме того, студенты очень любят читать (часто просто так, без всяких заданий, констатируя факт, что они «что-то могут»). Наиболее подготовленные бакалавры и магистры участвуют в конкурсах на получение грантов с целью последующей учебы за рубежом. Но нам, педагогам-профессионалам, всегда хочется чего-то большего, например, достаточной беглости речи, умения ориентироваться в условиях спонтанности, более обширной энциклопедичности в знании реалий стран изучаемого языка. Сказанного выше трудно достичь только в рамках аудиторных занятий, оказать немалую помощь в этом процессе может также и внеаудиторная работа.

Известно, что любая форма внеаудиторной работы по иностранному языку преследует одновременно по меньшей мере две педагогических цели: систематизировать компетенции, полученные студентами в аудиторной и самостоятельной работе, и соотнести их с нравственными ценностями нашей воспитательной системы – искренняя доброта, гуманное мировоззрение, высокоразвитое чувство подвижничества, которые могут быть объединены общим понятием духовности.

При планировании всех видов внеаудиторной работы за основу берется, как правило, *системный подход*, в основе которого лежит положение об описании рассматриваемого объекта как системы. В специальной литературе названная проблема обсуждается довольно подробно. Имеется солидное множество определений понятия *система*. Но большинство из них сводится к двум положениям:

- 1) всякая система представляет собой законченное целое;

2) система состоит из определенного числа элементов, которые связаны вместе системными отношениями.

При этом под элементом системы нами понимается «минимальная единица, обладающая основными свойствами данной системы и имеющая предел делимости в её рамках. Минимально допустимое число элементов в системе – два» [9, с. 7]. Остановимся подробнее на признаках, раскрывающих понятие системы, поскольку они будут являться отправными пунктами нашего дальнейшего изложения:

- система характеризуется принципом *открытости*, т.е. любые её элементы могут быть заменены другими, но при этом не должно страдать качество самой системы;
- система обладает *структурой*, т.е. в ней наличествуют определенные связи и отношения между элементами;
- система является *интегративной*, т.е. в ней имеются такие качества, которыми не обладает ни один из отдельно взятых элементов, образующих систему; «интегративность – это результат, получаемый от взаимодействия элементов» [9, с. там же];
- система создается для достижения определенной *цели*, каждый из компонентов должен соответствовать поставленной цели и функции всей системы;
- система обладает *коммуникативными свойствами*, которые проявляются в двух формах: во взаимодействии с внешней средой и во взаимодействии данной системы с суб- и суперсистемами, т.е. с системами более низкого и более высокого порядка [10, с.13 и сл.].

Вслед за Т.И. Шамовой и др. нами под *системой* понимается «целесообразная целостность взаимодействующих элементов, имеющая новые интегративные свойства, отсутствующие у каждого из них, связанная с внешней средой» [9, с. 8].

Описание внеаудиторной работы как неотъемлемой части учебно-воспитательной деятельности не может быть ограничено только *системным подходом*. Оно должно быть дополнено анализом её структурных элементов и со стороны *деятельностного подхода*. Понятие «*деятельность*» изучается как в сфере производственных, так и в сфере социальных наук – философии, педагогике, педагогической психологии и др. На основании анализа ряда словарей [11, 12, 13, 14] можно заключить, что это научный термин, который используется для описания занятий специалистов в какой-либо области деятельности. На бытовом уровне в качестве его эквивалента выступает слово «работа». Например, в обыденной жизни принято говорить «учебная работа», в сфере науки – «учебная деятельность». Интересно отметить, что прилагательное «*учебный*» восходит сразу к двум существительным: учёба и учение / ученье, а каждое из них – к двум глаголам – учить и учиться. То же самое наблюдается и со словосочетанием «воспитательная работа» – «воспитательная деятельность» [15, с. 282 и сл.].

Для обозначения «словосочетания внеаудиторная работа» (ср. «внеклассная работа»), употребляемого, главным образом, в профессиональной сфере, термин «деятельность» нетипичен. Такое «расхождение», вероятно, объясняется тем, что внеаудиторную работу могут вести как педагоги-профессионалы, так и представители других областей деятельности.

В описании нашей проблемы следует определиться с понятиями «деятельность» и «деятельностный подход». Из большого количества определений понятия «деятельность» мы остановимся, пожалуй, на самом простом, поскольку оно хорошо отражает суть проблемы. *«Деятельность – некоторое составное, наиболее крупное образование, включающее всю совокупность актов, выполняемых субъектом для достижения конкретной цели»* [16, с. 99]. *Деятельностный подход* к решению конкретной задачи можно определить как совокупность способов, приёмов в рассмотрении чего-либо с учётом структурных элементов деятельности.

Известно, что компонентами любой деятельности являются *субъект, предмет, средство, процедура, внешние условия* и *продукт*. Во внеаудиторной работе «субъект деятельности связывается, прежде всего, с социальным контекстом деятельности и рассматривается обычно весьма широко, вплоть до того, что в него включается всё человечество в целом» [16, с. 44].

В выборе предмета внеаудиторной работы (а это то, что субъект имеет вначале своей деятельности, и как он будет трансформировать «имеющееся» в продукт) руководствуются различными факторами. На наш взгляд, в первую очередь таковыми являются потребности и ситуация, которые соотносятся с целью и системой объективных условий действия.

Определившись с предметом, субъект выбирает систему конкретных действий – средство. Последнее в профессиональной практике понимается «как всё то, что стоит между субъектом и желаемым продуктом деятельности» [16, с. 64]. Применительно к внеаудиторной работе это будет наиболее приемлемый вариант определения понятия «средство», ибо всю палитру действий, которые ведут к конечной цели, практически невозможно обозреть.

Говоря о процедуре деятельности, следует отметить, что *«это технология (способ, метод) получения желаемого продукта из определённого предмета и при определённых условиях»* [там же, с. 80]. Профессионалы считают, что процедура внеаудиторной работы имеет статус правила, определённый алгоритм, который мыслится как упорядоченная во времени программа последовательности процессуальных компонентов. Помимо названного не следует забывать о программе мета-деятельности, которая включает в себя все подготовительные стадии при разработке конкретного мероприятия.

Внешние условия деятельности, если говорить сугубо абстрактно, – это климат в педагогическом коллективе. В литературе для их обозначения существуют другие термины, например: условия, среда деятельности.

Внешние условия имеют социальный статус и носят собирательный, суммарный характер.

И, наконец, продукт деятельности. Он происходит, как было отмечено выше, от самого предмета. Например, известный афоризм «лес рубят – щепки летят» как нельзя лучше подтверждает это. На его же основании можно заключить, что в результате деятельности имеется основной и побочные продукты.

Понятия «система» и «деятельность», которые были раскрыты в ходе нашего рассуждения, лучше рассматривать в их симбиозе и далее говорить о системно-деятельностном подходе, который был положен в основу проведения одной из форм внеаудиторной работы кафедры – *Недели иностранных языков*. Названный проект реализуется кафедрой ежегодно в рамках Дней науки университета и длится в течение недели. В этот период проводятся различные мероприятия на иностранных языках. Предметом деятельности является система управления педагогическим процессом для достижения желаемых изменений в самом студенте, которая проходит под целевой установкой: совершенствование речевых компетенций в говорении, аудировании, чтении, письме в неформальной обстановке.

В текущем году **элементы** системы проекта «Неделя иностранных языков» были представлены семью компонентами:

- конкурсом презентаций на тему «Урал – мой край»;
- конкурсом на лучшую стенгазету по названной выше тематике;
- олимпиадой для студентов первого курса;
- конкурсом на лучший экспресс-перевод для аспирантов;
- конкурсом на лучший поэтический перевод стихотворения для студентов;
- конкурсом на лучший девиз и эмблему Недели иностранных языков;
- гала-концертом на иностранных языках.

Мы считаем, что наличие семи компонентов является наиболее приемлемой величиной для динамики нашей системы. В данном случае она показала себя эффективной. При большем количестве составных частей может наступить спад положительных характеристик. Если анализировать Неделю иностранных языков со стороны деятельностного подхода, то названные выше **элементы** являются одновременно и средством, и процедурой деятельности. (Например, презентация как содержательный компонент является средством деятельности, а как способ достижения цели – процедурой деятельности).

Анализируя структуру нашей системы, можно сказать, что существуют конкретные связи между любыми двумя компонентами системы и каждого из компонентов со всей системой: говорение представлено конкурсом презентаций (монологическая речь в форме сообщения и диалогическая речь в форме ответов на вопросы с последующей дискуссией) [ср. 17, с. 135]. Письмо представлено конкурсом стенгазет. Оба элемента связаны друг с

другом как две части *продуктивной* речевой деятельности. То же самое можно сказать и о *репродуктивных* видах речевой деятельности – конкурсе на лучший экспресс-перевод для аспирантов, а также конкурсе на лучший поэтический перевод стихотворения для студентов (чтение) и гала-концерте на иностранных языках (аудирование). С другой стороны, каждый из четырёх компонентов является неотъемлемой частью понятия «речевая деятельность» и только в учебных целях рассматриваются по отдельности.

Говоря об открытости системы, следует заметить, что здесь имеются определённые ограничения. С учётом характеристики речевой деятельности вместо одного элемента мы можем ввести другой, но только равнозначный по виду, иначе будет нарушена целостность структуры системы. Например, вместо конкурса презентаций (говорение) мы можем включить только конкурс на говорение, например, минута на иностранном языке.

Что касается интегративности нашей системы, то подчеркнём, что предмет, который был на входе системы, благодаря средству, процедуре и внешним условиям претерпел изменения и поднялся на новый уровень на выходе системы, при этом был получен обогащённый предмет в лице основного продукта и ряда побочных продуктов, которые вместе взятые могут служить основанием для построения новой системы. В последней «неизменными» останутся субъекты (в лице преподавателей и студентов), и, с большой вероятностью, внешние условия. Остальные компоненты деятельности, в первую очередь средство и процедура, претерпят значительные изменения. Графически схема получения основного продукта сводится к следующему:

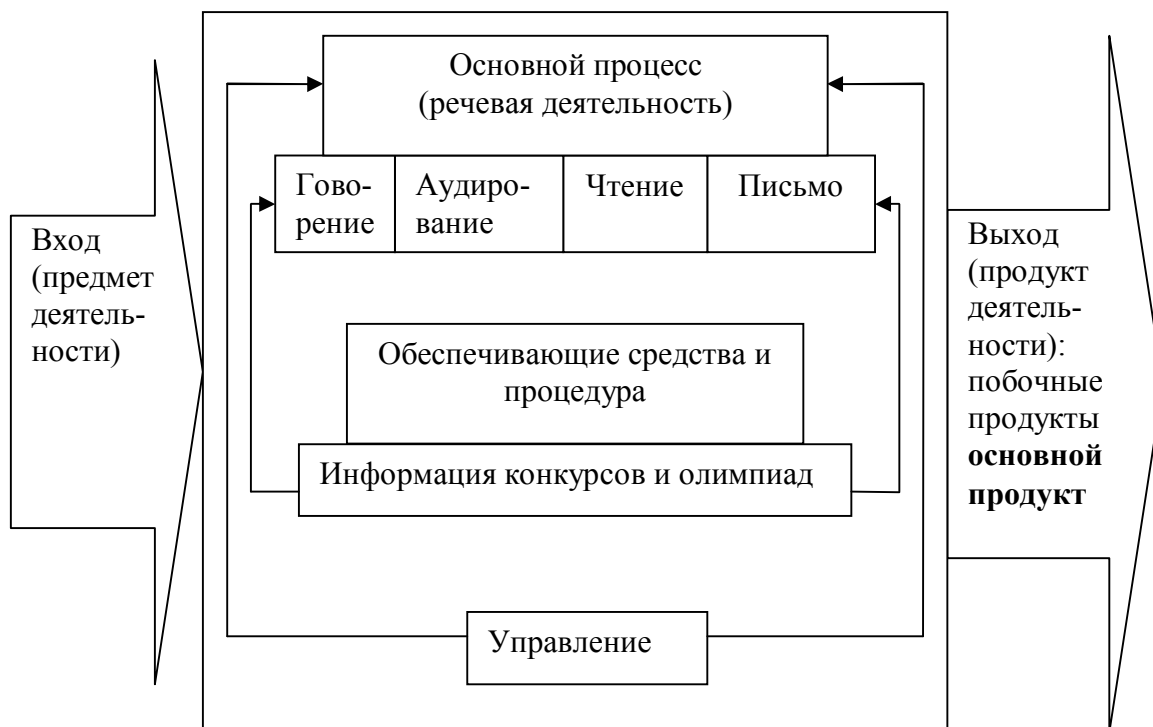


Рисунок. Процедура преобразования предмета деятельности

И, наконец, о коммуникативных свойствах нашей системы. Полученный основной продукт поможет более эффективно коммуницировать в аудитории, во «всемирной паутине», в процессе живого общения с представителями изучаемой культуры.

О связи основного продукта с системами более *низкого* и более *высокого* порядка:

1) он помогает подвести итог овладению речевой деятельностью на текущий период;

2) на его базе ставятся задачи для достижения более высоких уровней овладения видами речевой деятельности (например, от уровня «В1» – к уровню «В2» по европейской шкале).

Если исходить из того, что «основными видами деятельности человека являются: коммуникативная; интеллектуально-познавательная; ценностно-ориентированная; технико-технологическая; эстетически-художественная; спортивно-оздоровительная» [9, с. 44], то все они, отказываются охваченными в Неделе иностранных языков. Интересна статистика: в *Неделе* текущего года приняли участие 240 обучающихся в университете студентов. Если учесть, что на первом и втором курсах обучается примерно три тысячи человек, то названное число участвующих составляет 8 %. Такое количество участников дает основание заключить, что Неделя иностранных языков у обучающихся вызывает живой интерес и даёт им возможность испытать себя в сфере своих внеаудиторных интересов.

В ходе конкурсов и других мероприятий студенты убедились, что они успешны и лучше могут понимать законы социального опыта. В свою очередь, преподавательский коллектив (п.к.) с одной стороны помогает студентам жить вместе, воспитывает в них «принятие и понимание другого человека, отношение к нему как к ценности» [9, с. 33], что, в конечном счёте, помогает овладению коммуникативной культурой. С другой стороны он (п.к.) помогает студенту жить в ладу с самим собой, т.е. способствует саморазвитию личности (включая мотивацию, рефлекссию, действие, эмоции), что углубляет компетенции и развивает творческую активность и инициативу.

Библиографический список

1. Коряковцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык: пособие для учителей. М.: Аркти, 2002.
2. Чернилевский Д.В. Дидактические технологии в высшей школе: учебное пособие для вузов. М.: ЮНИТИ – ДАНА, 2002.
3. Болдова Т.А. Формирование и развитие умений студентов общаться в Интернете на иностранном языке // Модернизация системы подготовки по иностранному языку в неязыковых вузах. М.: ИПК МГЛУ «Рема», 2012.

4. Щеголова О.Н. Модульная основа разработки электронных пособий для обучения сотрудников иностранному языку // Учебно-методический комплекс в системе подготовки по иностранным языкам в неязыковых вузах: теория и практика разработки. М.: Рема, 2007.

5. Ирисханова К.М. Компетентностная модель владения и овладения иностранным языком // Компетентностный подход как основа совершенствования методики обучения иностранному языку: проблемы и перспективы. М.: Рема, 2008.

6. Перфилова Г.В. Примерная программа по дисциплине «Иностранный язык» для подготовки бакалавров (неязыковые вузы) // Модернизация системы подготовки по иностранному языку в неязыковых вузах М.: ИПК МГЛУ «Рема», 2012.

7. Федеральные государственные образовательные стандарты высшего профессионального образования / Министерство образования и науки РФ. [Электронный ресурс]. URL: <http://mon.gov.ru/doc/fgos>.

8. Перфилова Г.В. Примерная программа по дисциплине «Иностранный язык» для подготовки бакалавров (неязыковые вузы). М.: ИПК МГЛУ, «Рема», 2011.

9. Шамова Т.И. и др. Управление образовательными системами: учебное пособие для студентов высших педагогических учебных заведений. М.: Академия, 2002.

10. Якунин В.А. Педагогическая психология: учеб. пос.: 2-е изд. СПб: Изд-во Михайлов В.А., 2000.

11. Большой толковый словарь русского языка / гл. ред. С.А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 2003.

12. Meyers Taschenlexikon A – Z. Leipzig: Bibliographisches Institut, 1966.

13. Философский словарь / под ред. И.Т. Фролова. М.: Изд-во политической литературы, 1987.

14. Большой энциклопедический словарь / гл. ред. А.М. Прохоров. М.: Сов. энциклопедия, 1991.

15. Сластенин В.А. и др. Педагогика: учеб. пос. для высших педагогических учебных заведений. М.: Издательский центр «Академия», 2002.

16. Габай Т.В. Педагогическая психология: учеб. пос. для студентов высших учебных заведений. М.: Академия, 2003.

17. Плещова Т.А. Публичное выступление как компонент коммуникативной компетенции // Компетентностный подход как основа совершенствования методики обучения иностранному языку в неязыковых вузах: проблемы и перспективы. М.: Рема, 2008.